

arbitrażowy tylko za zgodą wszystkich stron w sporze, dla każdej sprawy spornej oddzielnie.

2. Socjalistyczna Republika Rumunii oświadcza, że nie uważa się za związaną postanowieniami Przepisów ujednoczonych do Umowy o międzynarodowym przewozie kolejami osób i bagażu, dotyczącymi odpowiedzialności kolei za śmierć i zranienie podróżnych, jeżeli wypadek ten nastąpił na terytorium Socjalistycznej Republiki Rumunii, a podróżny jest obywatelem Socjalistycznej Republiki Rumunii lub ma w Socjalistycznej Republice Rumunii miejsce stałego pobytu".

Luksemburg 1983-07-27  
Szwajcaria 1983-11-08  
Liban 1983-12-01

Ludowa Socjalistyczna Republika Albanii 1984-06-01  
z następującym zastrzeżeniem:

„Ludowa Socjalistyczna Republika Albanii oświadcza, że do wniesienia sprawy spornej przed trybunał arbitrażowy jest konieczna w każdym wypadku zgoda wszystkich Stron w sporze”.

i z następującym oświadczeniem:

„a) linie kolejowe Ludowej Socjalistycznej Republiki Albanii otwarte są tylko dla międzynarodowego przewozu towarów,

b) przystąpienie Ludowej Socjalistycznej Republiki Albanii będzie skuteczne po włączeniu albańskich linii kolejowych do międzynarodowej sieci kolejowej”.

Tunezja 1984-07-02

Finlandia 1984-08-15

z następującym zastrzeżeniem:

„Zgodnie z artykułem 3 załącznika A do konwencji Finlandia zastrzega sobie prawo niestosowania w od-

niesieniu do ofiar wypadku mającego miejsce na jej terytorium wszystkich postanowień dotyczących odpowiedzialności kolei za śmierć i zranienie podróżnych, jeżeli są oni obywatelami Finlandii lub mają w Finlandii miejsce stałego pobytu”.

Irak

1984-11-08

z następującym zastrzeżeniem:

„Irak nie uważa się za związany artykułem 12 § 1 konwencji, przewidującym, że sprawy sporne pomiędzy państwami członkowskimi, wynikające z interpretacji lub ze stosowania konwencji, mogą być na żądanie jednej ze stron wniesione przed trybunał arbitrażowy. Takie sprawy mogą być wniesione przed trybunał arbitrażowy tylko za zgodą stron w sporze i dla każdego przypadku oddzielnie. Nie wszystkie postanowienia konwencji dotyczące odpowiedzialności kolei odnoszą się do podróżnych posiadających obywatelstwo Iraku lub obywateli innych państw, mających miejsce stałego pobytu w Iraku, w razie ich śmierci lub zranienia, jeżeli wypadek miał miejsce na terytorium Iraku”.

Norwegia

1984-09-12

Liechtenstein

1985-01-30

Republika Federalna Niemiec

1985-02-27

Włochy

1985-03-01

Szwecja

1985-03-25

z następującym zastrzeżeniem:

„Szwecja oświadcza, na podstawie artykułu 3 § 1 Przepisów ujednoczonych CIV, że nie będzie stosować wszystkich postanowień dotyczących odpowiedzialności kolei za śmierć i zranienie podróżnych, jeżeli wypadek miał miejsce na terytorium Szwecji, a podróżni są obywatelami Szwecji lub mają w Szwecji miejsce stałego pobytu”.

Minister Spraw Zagranicznych: S. Olszowski

## 160

### KONWENCJA

o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na Północno-Wschodnim Atlantyku,  
sporządzona w Londynie dnia 18 listopada 1980 r.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA  
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 18 listopada 1980 r. sporządzona została w Londynie Konwencja o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na Północno-Wschodnim Atlantyku.

Po zaznajomieniu się z powyższą konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną, zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że wymieniona konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie dnia 18 października 1984 r.

Przewodniczący Rady Państwa: H. Jabłoński

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. H. Jaroszek.

(Tekst konwencji zawiera załącznik do niniejszego numeru)